

ouders voor
inclusie

 informeert

SAMEN EEN GEDEELDE TAAL VINDEN

Jouw stem is belangrijk in een gesprek met de school, vrijetijdsorganisatie,... omdat jij je kind het beste kent. Jouw expertise over je kind helpt bij het vormgeven van de **ondersteuning** en **maakt inclusie mogelijk**. In deze flyer bundelen we **hulpmiddelen** die helpen om **een gedeelde taal** te vinden om zo jouw rol als ouder te versterken.

Vertaalapps en websites

Digitaal op je **telefoon** of **computer**

Vertalen van **woorden en zinnen**



Artificiële Intelligentie (AI)

Slimme computerprogramma's (AI)

Digitaal op je **telefoon** of **computer**

Teksten **begrijpen, makkelijker maken en vertalen**



Tolken

Een persoon die het gesprek vertaalt

Fysiek of telefonisch

Iemand die je kent (vriend(in))
of een **professionele tolk**



Beeld- woordenboeken

Digitaal op je **telefoon** of **computer**

Tekeningen of afbeeldingen
met woorden ernaast

VOORBEELDEN

Vertaalapps en websites

- Google Translate (Google Lens)
- DeepL
- Vertalen.nu
- iTranslate Voice
- Microsoft Translator

↪ **BV. Hallo (NL) - Merhaba (TR)**

Artificiële Intelligentie (AI)

- Chat GPT
- Gemini
- Copilot
- Lees Sempel (app)
- Schrijf Sempel

↪ **BV. Kopieer en plak in AI: “Vertaal ‘school’ naar het Turks en leg het kort uit in eenvoudige taal. Geef een duidelijke afbeelding die dit begrijpelijk maakt.”**

Tolken

- Neem iemand mee die je **vertrouwt**
- Als het kan, **professionele tolk** beste optie voor ‘**moeilijke**’ gesprekken

↪ **TIP: Een gesprek met het CLB erbij? Zij kunnen een professionele tolk aanvragen**

Beeldwoordenboeken

- Babadada (digitaal)
- FACT-app (app)
- Beeldwoordenboeken op meertaligheid.be (digitaal)

↪ **TIP: Gebruik AI om afbeeldingen te laten maken bij woorden, begrippen,...**



Scan de QR-code met de camera van je smartphone voor meer informatie!

Scan me!



ouders voor inclusie

steunpunt voor inclusie